

Censo Demográfico Nacional



国勢調査について 208

A partir do dia 1 de outubro a administração do governo japonês realizará a pesquisa do censo demográfico nacional.

O censo demográfico é uma pesquisa estatística que é realizada de acordo com a lei japonesa. Todas as pessoas residentes no Japão, independente de sua nacionalidade, devem completar o questionário do censo.

Os dados obtidos pelo censo só serão usados para fins estatísticos, e nunca serão utilizados como dados para controle de imigração, impostos ou policiamento.

Um recenseador o visitará em seu domicílio entre dia 23 a 30 de setembro para fazer a distribuição do questionário. E a partir do dias 1 a 10 de outubro para a coleta do questionário.

Para informação a respeito do Censo Demográfico Nacional, entre em contato com Seção de Informação Estatística Departamento Administrativo Urbana Divisão Geral de Planejamento da Cidade de Kawasaki. 川崎市総合企画局都市経営部統計情報課.

Para informação entre em contato pelo tel. 200-2069.



Intercâmbio aos Estrangeiros

外国人代表者会議オープン交流会について 209

A Assembléia Representativa do Cidadão Estrangeiro da Cidade de Kawasaki realizará o intercâmbio aos estrangeiros para participarem no entendimento mútuo e contribuir para a região onde reside.

O encontro de intercâmbio aberto será realizado no dia 16 de outubro no Centro Cívico de Takatsu. Tem como finalidade ouvir a opinião pública para o seu melhoramento, também discutir as situações dos estrangeiros e intercâmbio com os japoneses. Em dezembro passado foi realizado o intercâmbio com a população, pessoas relacionadas com as escolas, estudantes de chugaku e koko num total de 120 pessoas. Nesta reunião foram mostradas vários pensamentos e experiências, opiniões foram levantadas. Foi uma conferência muito significativa e ativa aprofundando o laço de amizade de todos os participantes.

Este ano esperamos a participação dos estrangeiros e japoneses para maior troca de informações e intercâmbio. A data da será no dia 16 de outubro a partir das 2 da tarde no Centro Cívico de Takatsu.

A partir do dia 3 de outubro estará em anúncio aos candidatos para fazerem partes do membros da Assembléia a partir do próximo ano.

Para informações entre em contato com Escritório de Participação Equitativa de Homens e Mulheres, responsável pelos cidadãos estrangeiros. Tel. 200-2369



Kawasaki Minato Matsuri



Festa no porto de Kawasaki, a data será nos dias 9 e 10 de outubro.

A partir do dia 8 até dia 10 terá a **Chikusan Food Fair 2005**.

Estarão à venda os produtos da região.

O Minato Matsuri será ao redor do Kawasaki Marient, estará em exibição o painel da preservação marinha e da alfândega de Kawasaki. Neste evento poderá vestir a roupa do marinheiro e também desfrutar do bazar e brincar com o poney.

No dia 9 chegará ao porto o navio da expedição Antártico "Shirase" S poderá fazer uma pequena aventura dentro deste navio.

E ao lado do Higashi Ogishima estará o canto dos produtos de carne fresca e produtos manufaturados, com orgulho estará assando carnes frescas e churrasco. Não perca esta oportunidade, vale a pena desfrutar deste evento.

Durante o evento estará saindo ônibus gratuitamente da estação de Kawasaki saída leste número 20.

Para informações entre em contato com Associação de Promoção do Porto de Kawasaki

川崎港振興協会, tel. 044-287-6009. Chikusan Food Fair no departamento de turismo e comércio econômico tel. 044-200-2328.



Serviço de Consulta para Estrangeiro

Horário de consulta 10:00 hs às 16:00 hs.

Inglês: Terça à sábado
Coreano: Terça e quinta-feira
Português: Terça e sexta-feira

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira
Espanhol: Terça e quinta-feira
Tagalog: Terça e quarta-feira

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi 〒 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail:kian@bremen.or.jp HP

URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>